

U.D.A laboratorio L2, gruppo misto di livello A1 e A2.

IL BRUTTO ANATROCCOLO

Video Walt Disney durata 7 minuti

La seguente attività è nata dall'esigenza di proporre, ad un gruppo di apprendenti non italo-foni di livelli A1 e A2 di competenza linguistica, esperienze, degli input che dessero loro la possibilità di esercitare e sviluppare le abilità ricettive e produttive dell'oralità.

Il gruppo è costituito da 8 bambini di varie nazionalità, 7 maschi e 1 femmina; solo uno dei bambini si esprime in italiano in modo fluente, con uso di termini appropriati.

La scelta di proporre la visione di questo cartone animato è dovuta alle sue peculiari caratteristiche: i personaggi comunicano utilizzando come unica forma di espressione verbale il linguaggio onomatopico e per il resto esclusivamente il linguaggio non verbale fortemente caratterizzato (gesti, espressioni degli occhi, distanza/ vicinanza spaziale...).

OBIETTIVI:

- Sviluppare la fluenza e scorrevolezza comunicativa arricchendo il lessico di nuovi vocaboli, nuove espressioni e strutture linguistiche
- Sviluppare la correttezza linguistica: fissare le strutture linguistiche di base, sintattiche e lessicali
- Trasformare il linguaggio extralinguistico (filmico e gestuale) in linguaggio verbale
- Riconoscere i diversi contesti comunicativi
 - Individuare gli elementi extralinguistici che accompagnano la comunicazione orale
 - Produrre dialoghi adeguati alla situazione comunicativa e all'intenzione comunicativa
- Interpretare un ruolo utilizzando un "dialogo" congruente al contesto
- Saper verbalizzare il racconto in sequenze illustrate
- Saper descrivere il protagonista

FASI DELL'ATTIVITÀ

<p>MOTIVAZIONE</p> <p>TECNICA DI PRECONTATTO Brainstorming Costruzione di ipotesi interpretative</p>	<p>L'insegnante, distribuisce agli alunni gli ovetti con sorpresa. Si conduce una conversazione su che cos'è un uovo,... se l'hanno mai visto,... se lo mangiano,... chi lo fa...Si propone la visione di un cartone animato (cartoon) che parla di un uovo</p> <p>Il cartoon si intitola "Il brutto anatroccolo". Sapete cos'è un anatroccolo? Secondo voi di che cosa parlerà la storia? Guardate le immagini di questi animali . Conoscete i loro nomi?Tra questi animali ci sono due anatroccoli. Quali sono?</p>
<p>1 PRIMA VISIONE DEL FILMATO (durante il filmato osservazione da parte dell'insegnante delle strategie di attenzione messe in atto dagli alunni)</p>	<p><i>Verifica della comprensione globale</i> Attraverso domande stimolo....avete capito,... di che cosa parla la storia...conoscete gli animali,... conoscete il loro nome in italiano.....</p>

2 SECONDA VISIONE DEL FILMATO

CONSEGNA: adesso vediamo se lo abbiamo capito bene...cosa succede in questa storia? Prova a dirlo.

Registrazione delle espressioni verbali e **analisi** delle interlingue [VEDI “Griglia interlingua”. per valutare il livello di acquisizione della lingua italiana](#)

RAMEEZ

anatroccolo nati fa qua qua li fa quak dopo vanno nell'acqua anche suo papà va di là e sua mamma con i bambini va là e quello (anatroccolo) va dietro a mamma e lui non lo sapeva che non è mia mamma lui sembrava che è mia mamma lui e dopo quando va a fare in giro e dopo l'anatroccolo ha paura tanto tanto e dopo trova sua mamma e suoi fratelli.

HARDEEP

quando gli anatroccoli sono già usciti e dopo la mamma anatroccola aveva un uovo grande che è uscito ... come si chiama... anatroccolo e dopo quello bianco come si chiama...(cigno) cigno e piccolo cigno e dopo quando gli altri dicono qua qua e lui dice quek quek come i cigni e loro si rabbiano...(loro chi?)...anatroccole, prima sono felici e danno il bacio e dopo via qui

RAVINDER

di mamma che uovo...dentro uovo che brutto...per questo uovo che brutto...per questo uovo e dopo rabbia e dopo mamma picchia mamma va via

SAJAN

...dopo uccelli vieni vieni qui mamma dopo anatra arrivata loro hanno detto che mamma adesso andata....dopo arrivato mamma con...(un verme) dopo andato..dopo anatra dato pese (pesce)..dopo mangiato

CONSEGNA Disegna, senza dirlo agli altri compagni, il momento che ti è piaciuto di più

CONSEGNA: prova a dire ai tuoi compagni perché il momento che hai disegnato è quello che ti è piaciuto di più.

Gli alunni verbalizzano da soli per iscritto il loro disegno (si veda la pagina seguente); successivamente l'insegnante li aiuterà singolarmente a sistematizzare le frasi riformulandole in forma corretta

L'insegnante riscrive su strisce di cartoncino le frasi di ciascun bambino, dopo di che, invita ad individuare talvolta suggerisce i nessi mancanti scrivendoli su cartoncini di colori diversi ed insieme ai bambini li inserisce al posto giusto nella frase

CONSEGNA Osserva le immagini che hai disegnato e scrivi.



Vadim

“Il brutto anatroccolo piange perché la sua mamma gli ha detto di non andare con la sua mamma.”
VADIM



Rivender

“Papà anatra mama anatra da baci anatroccoli e luntimo l’uovo che brutto papà e mamma rabia...papa e mama vai via brutto anatroccolo”RIVENDER



Hardeep

“La mamma anatra dice vieni vieni. L’anatroccolo risponde che non vengo sto con la mia mamma ed i miei fratelli.”
HARDEEP



Daniel

“A me mi piaciuto di più il fine che il cigno aveva una mamma e i fratelli uguali.”
DANIEL

3 ATTIVITÀ ESERCITATIVA FINALIZZATA ALLA FLUENZA/SCORREVOLEZZA COMUNICATIVA

Tecnica del roleplay.

Si ricorda che nel filmato il dialogo è espresso da elementi paralinguistici (intonazione, velocità dell'eloquio, espressione del volto, atteggiamenti corporei) e da voci onomatopoeiche.

CONSEGNA: prova, con un compagno, a individuare e mettere in scena il dialogo della sequenza appena vista.

L'insegnante ferma l'immagine ad ogni sequenza in cui sono presenti i dialoghi: a coppie i bambini mettono in scena il dialogo sulla base della situazione.

Registrazione delle espressioni verbali e osservazione dell'interlingua.

L'ATTESA

H Si sono aperte uova? **M** Non ancora

D Sono aperte le uova? Sono già usciti gli anatroccoli? **S** No, non ancora

RA Si sono aperte le uova? **M** No, non è aperto ancora **RA** Aspetta ancora uovo aperto

LA NASCITA

S questo è mio figlio **H** grazie, grazie (dà baci)

V...**M** che bello, ho i miei figli

LA SORPRESA

H Che cosa succede? **V**.....

RI Una aperta uova, papà mamma baci, brutto anatroccolo, mamma papà guardare...**RA** Ho fatto 4 uove, di chi è questa uovo?

IL LITIGIO

S Litigando dicendo che papà perché hai fatto...**D** No stato io, stato te

S Uovo perché bianco? **D** Non lo so non è la colpa mia

S Invece è colpa tua **D** No è tua

S Vai fuori dalla mia casa? **D** Va bene, me ne vado con i miei anatroccoli

.....
RA Hai fatto tu questa uova? No, non ho fatto io

RA È colpa tua? No, è tuo

RA Va via da questa casa Certo che me ne vado con i miei figli

IL RIFIUTO

H Aspettami M Vattene via, non ti voglio
V Aspettami che vengo anch'io S Noi non vuole te, vattene via
R Mamma aspettami S No, non ti voglio, vai via
D Mamma voglio andare con te SQ No, non ti voglio vai via
D Mamma voglio andare con te RA No, tu non sei mio figlio

LA SCOPERTA DELLA DIVERSITÀ

V Perché non mi vogliono? Non sono come loro. S Ma io sono bianco e loro sono gialli. RA Questo sono io, non mi

NEL NIDO

RI Ciao, che bello stare con voi SQ Ho portato da mangiare, prendete. Dammi non è per te è per miei uccellini, vai via.
RA Ciao uccellini, come state? H Mangiate è per voi per mangiarlo. Dammelo, non è per te, è per i miei figli, vai via dalla mia casa.

L'ANATRA GIOCATTOLO

S Oh papà, sei arrivato, io sono adesso felice, noi andiamo a casa con i miei fratelli H Ciao papà, come stai?, bene? Giochiamo insieme.
M Ciao papà RA Oh mio papà, sei tu? Mi sembra che non è vero

DISPERAZIONE

S Non c'è mio papà, non c'è mia mamma, sono solo.
V Nessuno mi vuole, povero me! Sono brutto.
R L'anatroccolo che piange...sono solo, nessuno mi vuole, tutto cacciano via
M Uffa, nessuno mi vuole, tutti mi hanno cacciato via. Sono solo.
H Mi becca anche mio papà. Tutti mi beccano, nessuno mi vuole perché sono brutto.

IL FINALE

H Sei mio fratello S Sono vostro fratello. La mamma coccole.

3 B ESERCITAZIONI PER ACQUISIRE O FISSARE STRUTTURE LINGUISTICHE

PRODUZIONE DI TESTI ORALI CONGRUENTI ALLA SITUAZIONE COMUNICATIVA, CIOÈ AI RUOLI E AGLI SCOPI

Tecnica di roleplay (ricreare un dialogo secondo un canovaccio dato)

CONSEGNA: proviamo a ricreare la situazione di un litigio identificando:

- I protagonisti (io e mio fratello)
- Il contesto comunicativo (a casa, di pomeriggio);
- Il motivo del litigio

Stendiamo le battute del dialogo (servendoci anche della mediazione e delle integrazioni dell'insegnante).
Mettiamo in scena.

4 RIORDINARE LE SEQUENZE DELLA STORIA

L'insegnante predispone carte che illustrano le sequenze più significative del video

- *mettete in sequenziale carte del racconto(lavoro collettivo, dove gli alunni decidono insieme e mediando la scelta della successione delle immagini)*
- *diamo il nome ad ogni sequenza*
- *diamo il nome agli stati d'animo(arricchimento del lessico)*

Sequenze	Papà e mamma aspettano	Gli anatroccoli nascono	Nasce un anatroccolo brutto	Mamma anatra non vuole il brutto anatroccolo	Il brutto anatroccolo è solo	Mamma uccello lo caccia dal nido	L'anatra giocattolo lo picchia	Il brutto anatroccolo piange tantissimo	Il brutto anatroccolo incontra i cigni
Stati di animo	Papà e mamma anatra sono impazienti	Papà e mamma anatra sono felici	Papà e mamma anatra sono delusi	La mamma e i fratelli sono arrabbiati e non lo vogliono	L'anatroccolo si sente solo; è triste, è infelice	L'anatroccolo è spaventato	Prima è felice, pensa di aver trovato la sua mamma, dopo si sente trattato male, si sente tradito	Piange tantissimo è disperato	L'anatroccolo sente che gli animali fanno lo stesso verso, si sente accettato, si sente amato si sente accolto Capisce di essere un cigno

ANALISI DEL LINGUAGGIO EXTRALINGUISTICO (prosodico, prossemico, cinesico)

Da che cosa capisco che papà e mamma anatra sono impazienti?

Da che cosa capisco che l'anatroccolo è felice?

Da che cosa capisco che papà e mamma anatra sono delusi?

Da che cosa capisco che l'anatroccolo si sente solo?

Da che cosa capisco che l'anatroccolo è triste?

Da che cosa capisco che l'anatroccolo è felice?

5. DESCRIVERE il brutto anatroccolo.

CONSEGNA: provate a dire com'è il brutto anatroccolo.

Le informazioni vengono raccolte alla lavagna, in uno schema a stella.



Costruzione collettiva del testo descrittivo, usando i dati dello schema, secondo la tecnica del dettato muto: pianificazione collettiva, stesura del testo alla lavagna con le integrazioni dell'insegnante. L'insegnante cancella una frase alla volta del testo, l'alunno la riscrive da solo sul quaderno.

CONSEGNA: completa il testo a buchi con le informazioni raccolte.

Ilanatroccolo è.....e.....

L'anatroccolo ha.....e

Il brutto anatroccolo si sente triste perché.....

6. ATTIVITÀ DI SVILUPPO.

<p>➤ PARTENDO DALLA RILEVAZIONE DELLE INTERLINGUE PREVEDERE PERCORSI SPECIFICI RELATIVAMENTE ALLE STRUTTURE LINGUISTICHE DI BASE , MORFOLOGICHE, SINTATTICHE E LESSICALI.</p>	<p>Dalla parola alla frase:</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ Riordino di frasi scomposte ❑ Incastro fra spezzoni di frasi ❑ Riempimento di spazi vuoti ❑ Completamento di frasi ❑ Sostituzione, all'interno della frase, di diversi sintagmi <p>Il discorso diretto e indiretto:</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ Utilizzando le carte della storia, scrivi i dialoghi mimati di ciascuna sequenza con la punteggiatura adeguata. <table border="1" data-bbox="1196 743 2087 860"> <thead> <tr> <th>CHI PARLA</th> <th>COSA DICE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Papà anatra</td> <td>Si sono aperte le uova?</td> </tr> <tr> <td>Mamma anatra</td> <td>Non ancora</td> </tr> </tbody> </table> <p>Cosa domanda papà anatra? Papà anatra domanda se Mamma anatra dice che ...</p>	CHI PARLA	COSA DICE	Papà anatra	Si sono aperte le uova?	Mamma anatra	Non ancora
CHI PARLA	COSA DICE						
Papà anatra	Si sono aperte le uova?						
Mamma anatra	Non ancora						
<p>➤ SVILUPPO INTERDISCIPLINARE SCATURITO DALLA CURIOSITÀ DEI RAGAZZI SUL MONDO ANIMALE PROPONENDO SCHEDE FACILITATE <u>AD HOC</u> ED OPPORTUNAMENTE ILLUSTRATE.</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div data-bbox="1191 1043 1458 1212" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>GLI AMBIENTI La fattoria Lo stagno La casa</p> </div> <div data-bbox="1744 1043 2031 1189" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>LE STAGIONI</p> </div> <div data-bbox="1482 1214 1747 1383" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>GLI ANIMALI Della fattoria Del bosco Dello stagno</p> </div> </div>						

<p>➤ STATI D'ANIMO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ricerca e classificazione di immagini che esprimano stati d'animo; individuazione dello stato d'animo e ipotesi di interpretazione. • Data una situazione fortemente caratterizzata emotivamente gli alunni a turno la drammatizzano interpretando lo stato d'animo attraverso i linguaggi espressi e utilizzati nel video (linguaggio onomatopico e linguaggio del corpo).
<p>➤ TRASPOSIZIONE</p>	<p>Prova a parlare di un tuo compagno dicendo com'è, cosa ha....(è basso...ha i capelli neri, corti...)..cosa vuole, come si sente</p> <p>Stesura di un testo descrittivo partendo dalla generazione di idee e pianificandolo secondo una scaletta o griglia; stesura del testo.</p>